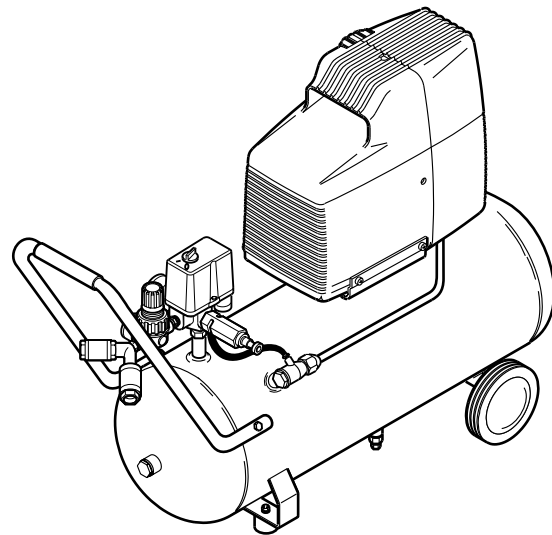
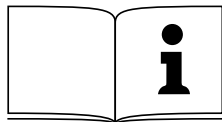
















ELEKTRA BECKUM

Ein Unternehmen der Metabo-Gruppe



Basic 265



 Betriebsanleitung	3
 Operating Instruction	7
 Instructions d'utilisation	11
 Handleiding	15
 Manuale d'istruzioni	19
 Manual de uso	23
 Manual de operação	27
 Betjeningsvejledning	31
 Bruksanvisning	35
 Bruksanvisning	39
 Käyttökäsikirja	43
 Kezelési utasítás	47
 Instrukcja obsługi	51
 Οδηγίες Χρήσης	55

D DEUTSCH**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen übereinstimmt* gemäß den Bestimmungen der Richtlinien**

F FRANÇAIS**DECLARATION DE CONFORMITE**

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants* en vertu des dispositions des directives**

IT ITALIANO**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il presente prodotto è conforme alle seguenti norme* in conformità con le disposizioni delle normative**

PT PORTUGUÊS**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Declaramos sob nossa responsabilidade que este produto está de acordo com as seguintes normas* de acordo com as directrizes dos regulamentos**

FIN SUOMI**VAATIMUKSEN MUKAISUUSVAKUUTUS**

Vakuutamme, että tämä tuote vastaa seuraavia normeja* on direktiivien määräysten mukainen**

DA DANSK**OVERENSSTEMMELSESATTEST**

Hermed erklærer vi på eget ansvar, at dette produkt stemmer overens ed følgende standarder* iht bestemmelserne i direktiverne**

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ**ΔΗΛΩΣΗ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ**

Δηλώνουμε με ίδια ευθύνη ότι το προϊόν αυτό αντιστοιχεί στις ακόλουθες προδιαγραφές* σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών**

ENG ENGLISH**DECLARATION OF CONFORMITY**

We herewith declare in our sole responsibility that this product complies with the following standards* in accordance with the regulations of the undermentioned Directives**

NL NEDERLANDS**CONFORMITEITSVERKLARING**

Wij verklaren als enige verantwoordelijke, dat dit product in overeenstemming is met de volgende normen* conform de bepalingen van de richtlijnen**

ES ESPAÑOL**DECLARACION DE CONFORMIDAD**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el presente producto cumple con las siguientes normas* de acuerdo a lo dispuesto en las directrices**

SV SVENSKA**FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Vi försäkrar på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande standarder* enligt bestämmelserna i direktiven**

NO NORGE**SAMSVARERKLÆRING**

Vi erklærer under eget ansvar at dette produkt samsvarer med følgende normer* henhold til bestemmelsene i direktiv**

POL POLSKI**OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI**

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejszy produkt odpowiada wymogom następujących norm* według ustaleń wytycznych**

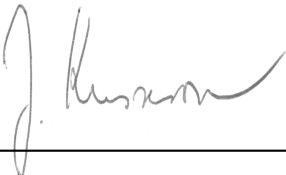
HU MAGYAR**MEGEGYEZŐSÉGI NYILATKOZAT**

Kizárólagos felelősségünk tudatában ezennel igazoljuk, hogy ez a termék kielégíti az alábbi szabványokban lefektetett követelményeket* megfelel az alábbi irányelvek előírásainak**

Basic 265

* EN 60204-1, EN 60335-1, EN 1012-1

** 98/73/EG, 73/23 EWG, 89/336/EWG, 93/68/EWG, 87/404EWG, 84/532/EWG, 84/533/EWG



Jürgen Kusserow

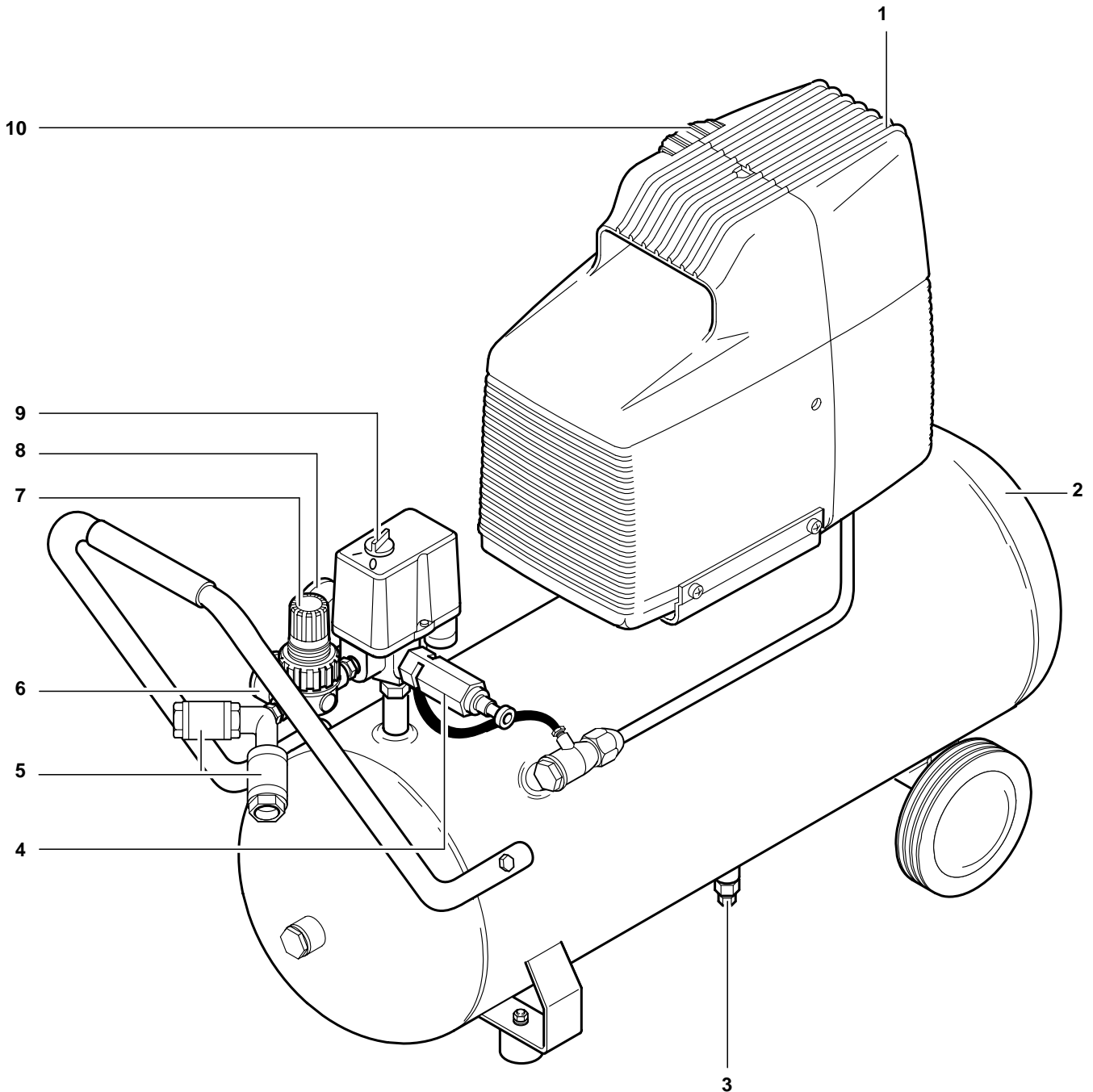
Vorstand



ELEKTRA BECKUM AG – Daimlerstraße 1 – 47916 Meppen

1000888/ 00

1. Εποπτεία της συσκευής



- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Συμπιεστής | 8 | Μανόμετρο για τη μέτρηση της πίεσης του λέβητα |
| 2 | Δοχείο πίεσης | 9 | Διακόπτης έναρξης/παύσης της λειτουργίας |
| 3 | Βίδα εκροής για νερό συμπύκνωσης | 10 | Κέλυφος του φίλτρου αέρα |
| 4 | Βαλβίδα ασφαλείας | | |
| 5 | Σύνδεση πεπιεσμένου αέρα (ταχυσύνδεσμος) | | |
| 6 | Μανόμετρο για τη μέτρηση της κανονικής πίεσης | | |
| 7 | Ρυθμιστής πίεσης | | |

Περιεχόμενα

1. Εποπτεία της συσκευής	55
2. Διαβάστε κατ' αρχήν τις οδηγίες λειτουργίας!	56
3. Ασφάλεια.....	56
3.1 Σκόπιμη χρήση.....	56
3.2 Γενικές επισημάνσεις ασφαλείας.....	56
3.3 Εγκαταστάσεις ασφαλείας	57
4. Λειτουργία	57
4.1 Πριν την πρώτη λειτουργία.....	57
4.2 Σύνδεση με το δίκτυο παροχής ρεύματος.....	57
4.3 Δημιουργία πεπιεσμένου αέρα.....	57
5. Συντήρηση και περιποίηση.....	57
5.1 Τακτική συντήρηση.....	57
5.2 Αποθήκευση του μηχανήματος	58
6. Προβλήματα και λειτουργικές διαταραχές.....	58
7. Επισκευή	58
8. Περιβαλλοντολογική προστασία	58
9. Τεχνικά στοιχεία.....	59

2. Διαβάστε κατ' αρχήν τις οδηγίες λειτουργίας!

- Διαβάστε πριν την έναρξη της λειτουργίας τις προκείμενες οδηγίες λειτουργίας. Παρακαλείσθε να δώσετε ιδιαίτερη προσοχή στις επισημάνσεις ασφαλείας.
- Εάν διαπιστώσετε κατά την εξαγωγή από τη συσκευασία παράδοσης ζημιές που έχουν προκληθεί κατά τη μεταφορά, να έρθετε άμεσα σε επαφή με τον εμπορικό σας αντιπρόσωπο. **Μη** θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία!
- Η διάθεση της συσκευασίας να γίνει με περιβαλλοντολογικά πρόσφορο τρόπο. Παραδώστε την στη σχετική υπηρεσία συλλογής.
- Φυλάξτε καλά τις προκείμενες οδηγίες λειτουργίας, για να μπορείτε ανά πάσα στιγμή σε περίπτωση ασαφειών να ανατρέξετε σε αυτές.
- Σε περίπτωση εκμίσθωσης ή πώλησης της συσκευής μεταβιβάστε και τα συναφή έγγραφα.

3. Ασφάλεια

3.1 Σκόπιμη χρήση

Η συσκευή αυτή χρησιμεύει για τη δημιουργία πεπιεσμένου αέρα για εργαλεία που λειτουργούν με πεπιεσμένο αέρα.

Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για ιατρικές εφαρμογές ή σε εφαρμογές που σχετίζονται με την επεξεργασία τροφίμων. Επίσης δεν επιτρέπεται η πλήρωση αντιασφυζιογόνων φιαλών.

Δεν επιτρέπεται η αναρρόφηση εκρηκτικών, εύφλεκτων ή επιβλαβών για την υγεία αερίων. Δεν επιτρέπεται η λειτουργία σε χώρους στους οποίους υφίσταται κίνδυνος έκρηξης.

Κάθε άλλου είδους χρήση αντίκειται στην προβλεπόμενη χρήση. Κάνοντας μη σκόπιμη χρήση, τροποποιώντας τη συσκευή ή κάνοντας χρήση εξαρτημάτων, τα οποία δεν έχουν ελεγχθεί από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκληθούν απρόβλεπτες ζημιές!

Παιδιά, νεαρά άτομα και άτομα τα οποία δεν έχουν καταρτηστεί σχετικά δεν επιτρέπεται να κάνουν χρήση της συσκευής και των συνδεδεμένων εργαλείων πεπιεσμένου αέρα.

3.2 Γενικές επισημάνσεις ασφαλείας



Κίνδυνος!

Τα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα είναι τέτοια, που μπορεί σε περίπτωση επιπολαιότητας να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Γι' αυτόν το λόγο διαβάστε και δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα ακόλουθα:

- στις προκείμενες οδηγίες χρήσεως και ιδιαίτερα στις ειδικές επισημάνσεις ασφαλείας,
- στις επισημάνσεις ασφαλείας του συνημμένου κόκκινου τεύχους,
- ενδεχομένως στις οδηγίες της επαγγελματικής συντεχνίας ή στους κανόνες αποτροπής ατυχημάτων κατά το χειρισμό συμπίεστων και εργαλείων πεπιεσμένου αέρα.

Φυλάξτε με σχολαστικότητα όλα τα της συσκευής συνημμένα έγγραφα.

Οι ακόλουθοι υπολοίπομοι κίνδυνοι υφίστανται κατά κανόνα στα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα και δε μπορούν να παραμεριστούν τελείως με τις εγκαταστάσεις ασφαλείας:

- **Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εξερχόμενου πεπιεσμένου αέρα και αντικειμένων, τα οποία συμπαράσφονται με τον**

πεπιεσμένο αέρα.

Να φοράτε προστατευτικά ματογυάλια!

Μη στρέφετε ποτέ τον πεπιεσμένο αέρα πάνω σε ανθρώπους ή σε ζώα!

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα χρησιμοποιούμενα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα και εξαρτήματα είναι κατάλληλα για την προβλεπόμενη πίεση και ότι έχουν συνδεθεί μέσω του εκτονωτή πίεσης.

Προσέξτε κατά την απασφάλιση του ταχυσυνδέσμου, ώστε να διαφύγει με ταχύτητα ο πεπιεσμένος αέρας από το σωλήνα πεπιεσμένου αέρα. Για το λόγο αυτό κρατήστε το αποσυνδεδεμένο άκρο του σωλήνα πεπιεσμένου αέρα.

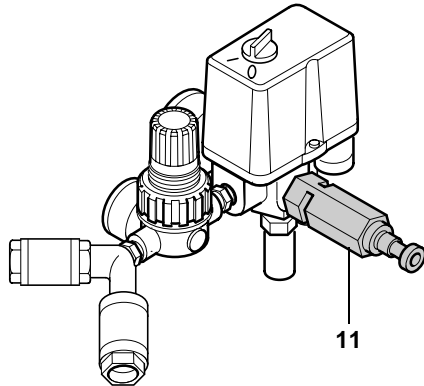
Βεβαιωθείτε ότι όλες οι βιδωτές συνδέσεις είναι πάντοτε σφιχτές.

Μην επισκευάζετε οι ίδιοι τη συσκευή! Μόνον ειδικευμένοι τεχνίτες επιτρέπεται να διαμερτούν επισκευές στους συμπίεστρες, στα δοχεία πίεσης και στα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα.

- **Κίνδυνος από πεπιεσμένο αέρα**
Να χρησιμοποιείτε ελαιούχο πεπιεσμένο αέρα αποκλειστικά για τα αντίστοιχα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα. Να χρησιμοποιείτε ένα σχετικό σωλήνα για εργαλεία πεπιεσμένου αέρα, τα οποία δεν προβλέπονται για ελαιούχο πεπιεσμένο αέρα. Μη φουσκώνετε λάστιχα αυτοκινήτων κ.ο. με ελαιούχο αέρα.
- **Κίνδυνος πρόκλησης εγκαύματος στις εξωτερικές επιφάνειες των εξαρτημάτων με πεπιεσμένο αέρα**
Αφήστε τη συσκευή να ψυχθεί πριν τη διενέργεια εργασιών συντήρησης.
- **Κίνδυνος τραυματισμού και σύνθλιψης σε κινητά εξαρτήματα**
Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς πρωτύερο μοντάρισμα της διάταξης προστασίας.
Λάβετε υπ' όψιν σας ότι η συσκευή τίθεται αυτόματα σε λειτουργία μετά την επίτευξη της ελάχιστης πίεσης! –Βεβαιωθείτε πριν την έναρξη των εργασιών συντήρησης ότι η συσκευή έχει αποχωριστεί από το δίκτυο παροχής ρεύματος.
- **Κίνδυνος πρόκλησης βλάβης της ακοής λόγω θορύβων**
Να φοράτε κατά την εργασία με τους συμπίεστρες ωτασπίδες

3.3 Εγκαταστάσεις ασφαλείας

Βαλβίδα ασφαλείας



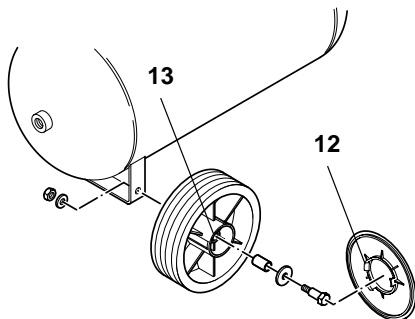
Η ελαστική βαλβίδα ασφαλείας (11) βρίσκεται στη μονάδα ρύθμισης της πίεσης. Η βαλβίδα ασφαλείας ενεργοποιείται σε περίπτωση υπέρβασης της μέγιστης πίεσης.

4. Λειτουργία

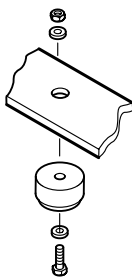
4.1 Πριν την πρώτη λειτουργία

Μοντάρισμα ροδών και ποδιών

1. Μοντάρετε τις ρόδες σύμφωνα με την απεικόνιση.



2. Τοποθετήστε τις καλύπτρες κατά τέτοιο τρόπο στις ρόδες, ώστε οι συνδετήρες των καλυπτρών (12) να προσαρμόζονται ακριβώς στις αύλακες υποδοχής των ροδών (13). Πιέστε στη συνέχεια τις καλύπτρες πάνω στις ρόδες.
3. Μοντάρετε τα λαστιχένια πόδια σύμφωνα με την απεικόνιση.



4.2 Σύνδεση με το δίκτυο παροχής ρεύματος

⚠ Κίνδυνος! Ηλεκτρική τάση
Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα μόνο σε ξηρό περιβάλλον.

Κάνετε χρήση του μηχανήματος μόνον, όταν είναι συνδεδεμένο σε μία πηγή ηλεκτρικού ρεύματος, η οποία πληρεί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Οι πρίζες πρέπει να έχουν εγκατασταθεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές, να είναι γειωμένες και να έχουν ελεγχθεί.
- Ασφάλεια σε αντιστοιχεία με τα τεχνικά στοιχεία

Το καλώδιο του δικτύου πρέπει να έχει διαστρωθεί έτσι, ώστε να μην ενοχλεί κατά την εργασία και να μη μπορεί να υποστεί ζημιά.

Να ελέγχετε κάθε φορά εάν η μηχανή έχει τεθεί εκτός λειτουργίας, προτού εισάγετε το καλώδιο στην πρίζα του δικτύου.

Προστατέψτε το καλώδιο του δικτύου από την υψηλή θερμότητα, διαβρωτικά υγρά και αιχμηρές ακμές.

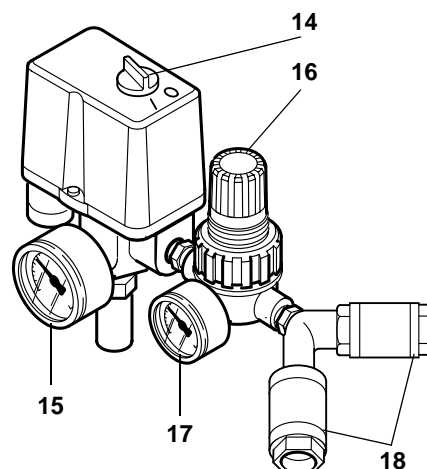
Χρησιμοποιήστε μόνον καλωδιακές προεκτάσεις με επαρκές μέγεθος διατομής (βλέπε "Τεχνικά στοιχεία").

Να μη θέτετε το συμπιεστή εκτός λειτουργίας τραβώντας το φως από την πρίζα του δικτύου, άλλα κάνοντας χρήση του διακόπτη έναρξης/παύσης της λειτουργίας.

Τραβήξτε το φως του δικτύου από την πρίζα μετά την ολοκλήρωση της λειτουργίας.

4.3 Δημιουργία πεπιεσμένου αέρα

1. Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία (14) και περιμένετε, μέχρι να επιτευχθεί η μέγιστη πίεση λέβητα (ο συμπιεστής τίθεται εκτός λειτουργίας).
Η πίεση λέβητα εμφανίζεται στο μανόμετρο για τη μέτρηση της πίεσης του λέβητα (15).



2. Ρύθμιση της κανονικής πίεσης με το ρυθμιστή πίεσης (16). Η τρέχουσα κανονική πίεση εμφανίζεται στο μανόμετρο για τη μέτρηση της κανονικής πίεσης (17).

⚠ Προσοχή!

Η ρυθμισμένη κανονική πίεση δεν επιτρέπεται να υπερβεί τη μέγιστη λειτουργική πίεση των συνδεδεμένων εργαλείων πεπιεσμένου αέρα!

3. Συνδέστε το σωλήνα πεπιεσμένου αέρα στη σύνδεση πεπιεσμένου αέρα (18).
4. Συνδέστε το εργαλείο πεπιεσμένου αέρα.
Τώρα μπορείτε να εργαστείτε με το εργαλείο πεπιεσμένου αέρα.
5. Εάν δεν πρόκειται να συνεχίσετε άμεσα να εργάζεστε με τη συσκευή, τότε θέστε την εκτός λειτουργίας. Τραβήξτε επίσης στη συνέχεια το φως του δικτύου.

5. Συντήρηση και περιποίηση

⚠ Κίνδυνος!

Πριν από κάθε εργασία στη συσκευή:

- Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας.
- Τραβήξτε το φως του δικτύου.
- Περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί η συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή και όλα τα χρησιμοποιούμενα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα και εξαρτήματα δεν έχουν πίεση.

Μετά από όλες τις εργασίες στη συσκευή:

- Θέστε όλες τις εγκαταστάσεις ασφαλείας και πάλι σε λειτουργία και επανελέγξτε τις.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν παρευρίσκονται εργαλεία ή όμοια αντικείμενα στη μηχανή.

Πιο εκτεταμένες εργασίες συντήρησης και επισκευής, απ' αυτές που αναφέρονται σε αυτό το κεφάλαιο, επιτρέπεται να διενεργούνται μόνον από ειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.

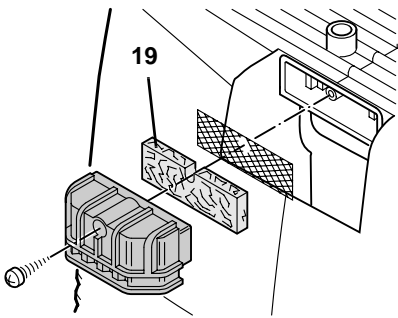
5.1 Τακτική συντήρηση

Πριν από κάθε έναρξη της εργασίας

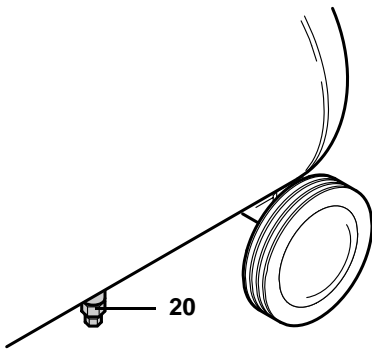
- Ελέγξτε τους σωλήνες πεπιεσμένου αέρα, αναζητώντας ενδεχόμενα σημεία φθοράς και εάν απαιτείται αντικαταστήστε τους.
- Ελέγξτε τη σταθερότητα των βιδωτών συνδέσεων και εάν απαιτείται σφίξτε τις.
- Επανελέγξτε το καλώδιο σύνδεσης, αναζητώντας ενδεχόμενα σημεία φθοράς. Ενδεχομένως αναθέστε την αντικατάσταση σε έναν ηλεκτροτεχνίτη.

Ανά 50 ώρες λειτουργίας

- Ελέγξτε το φίλτρο αέρα (19) και ενδεχομένως καθαρίστε το.



- Αφήστε το νερό συμπύκνωσης να εκρεύσει (20).



Ανά 250 ώρες λειτουργίας

- Αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα.

5.2 Αποθήκευση του μηχανήματος

1. Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και τραβήξτε το φινι του δικτύου.
2. Εξαερώστε το δοχείο πίεσης καθώς και όλα τα συνδεδεμένα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα.
3. Τηρήστε το μηχάνημα έτσι, ώστε να μη μπορεί να τεθεί σε λειτουργία από αναρμόδια άτομα.

✳ Προσοχή!
Μην αποθηκεύετε το μηχάνημα στην ύπαιθρο ή σε υγρό περιβάλλον.

6. Προβλήματα και λειτουργικές διαταραχές

⚠ Κίνδυνος!
Πριν από κάθε εργασία στη συσκευή:

- Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας.
- Τραβήξτε το φινι του δικτύου.
- Περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί η συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή και όλα τα χρησιμοποιούμενα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα και εξαρτήματα δεν έχουν πίεση.

Μετά από όλες τις εργασίες στη συσκευή:

- Θέστε όλες τις εγκαταστάσεις ασφαλείας και πάλι σε λειτουργία και επανελέγξτε τις.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν παρευρίσκονται εργαλεία ή όμοια αντικείμενα στη μηχανή.

Ο συμπιεστής δεν τίθεται σε λειτουργία:

- Δεν υφίσταται τάση δικτύου.
 - Ελέγξτε το φινι, την πρίζα και την ασφάλεια.
- Η τάση του δικτύου δεν επαρκεί.
 - Χρησιμοποιήστε καλωδιακές προεκτάσεις με επαρκές μέγεθος διατομής (βλέπε "Τεχνικά στοιχεία"). Αποφύγετε την καλωδιακή προέκταση, όταν η συσκευή είναι ψυχρή.
- Ο συμπιεστής τέθηκε εκτός λειτουργίας λόγω τραβήγματος του φινι του δικτύου κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του.
 - Θέστε κατ' αρχήν το συμπιεστή εκτός και στη συνέχεια και πάλι εντός λειτουργίας μέσω του διακόπτη έναρξης/παύσης της λειτουργίας.
- Ο κινητήρας έχει υπερθερμανθεί, π.χ. λόγω ελαττωματικής ψύξης (καλυμμένα πτερύγια ψύξης).
 - Αίρετε το αίτιο της υπερθέρμανσης, αφήστε τον κινητήρα να ψυχθεί για περίπου δέκα λεπτά και θέστε τον εκ νέου σε λειτουργία.

Ο συμπιεστής λειτουργεί δίχως επαρκή πίεση.

- Η βαλβίδα μη-επιστροφής δεν είναι στεγανή.
 - Δώστε τη βαλβίδα μη-επιστροφής προς επισκευή σε ένα ειδικευμένο συνεργείο.

Το εργαλείο πεπιεσμένου αέρα δε διαθέτει επαρκή πίεση.

- Δεν έχετε ανοίξει επαρκώς το ρυθμιστή πίεσης.
 - Ανοίξτε περισσότερο το ρυθμιστή πίεσης.
- Η σωληνωτή σύνδεση μεταξύ του συμπιεστή και του εργαλείου πεπιεσμένου αέρα δεν είναι στεγανή.
 - Ελέγξτε τη σωληνωτή σύνδεση και αντικαταστήστε ενδεχομένως τα μέρη που παρουσιάζουν βλάβη.

7. Επισκευή

⚠ Κίνδυνος!
Επισκευές ηλεκτρικών εργαλείων επιτρέπεται να διενεργούνται μόνον από έναν ηλεκτροτεχνίτη!

Ηλεκτρικά εργαλεία που επιδέχονται επισκευή μπορούν να αποσταλούν στη διεύθυνση που αναφέρεται στην προτελευταία σελίδα.

Παρακαλείσθε κατά την αποστολή προς επισκευή να περιγράψετε το διαπιστωμένο πρόβλημα.

8. Περιβαλλοντολογική προστασία

Το υλικό συσκευασίας του μηχανήματος είναι ανακυλώσιμο 100 %.

Τα πεπαλαιωμένα μηχανήματα και εξαρτήματα περιέχουν μεγάλες ποσότητες πολύτιμων πρώτων υλών και συνθετικών υλών, οι οποίες μπορούν να υποβληθούν επίσης σε ανακύκλωση.

Οι προκείμενες οδηγίες χρήσης είναι τυπωμένες σε χαρτί που δεν έχει επεξεργαστεί με χλώριο.

9. Τεχνικά στοιχεία

Ισχύς αναρρόφησης	l/min	235
Πραγματική ποσότητα (όγκος ρεύματος)	l/min	125
Ικανότητα πλήρωσης	l/min	145
Πίεση λειτουργίας (τελική πίεση συμπίεσης)	bar	8
Όγκος του δοχείου πίεσης	l	50
Αριθμός των εξόδων αέρα		2
Τύπος συμπιεστή		F 245
Αριθμός κυλίνδρων		1
Αριθμός στροφών	min ⁻¹	2850
Ισχύς του κινητήρα	kW	1,5
Τάση σύνδεσης (50 Hz)	V	230
Ονομαστική ένταση	A	6,8
Ελάχιστη ασφάλεια	A	10 αδρανής
Είδος προφύλαξης		IP 20
Μέγιστο συνολικό μήκος κατά τη χρήση καλωδιακών προεκτάσεων: – στα 3 x 1,0 mm ² διατομή – στα 3 x 1,5 mm ² διατομή – στα 3 x 2,5 mm ² διατομή	m m m	10 25 25
Διαστάσεις: μήκος x πλάτος x ύψος	mm	905 x 410 x 690
Βάρος	kg	25
Στάθμη ηχητικής πίεσης στο 1 m μεγ.	dB (A)	88 ± 3